



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



Distr.
GENERAL

A/32/96
9 junio 1977
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo segundo período de sesiones
Tema 12 de la lista preliminar*

INFORME DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Asistencia a Mozambique

Informe del Secretario General

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. Introducción	1 - 9	3
A. Antecedentes	2 - 4	3
B. Segunda misión de estudio	5 - 9	3
II. Examen de la situación financiera	10 - 29	5
A. Situación presupuestaria	11 - 17	5
B. Cálculos de la balanza de pagos	18 - 29	7
III. La asistencia internacional y el programa de inversiones del Gobierno	30 - 45	12
A. Asistencia internacional	30 - 33	12
B. Programa de inversiones del Gobierno	34 - 39	16
C. Mano de obra	40 - 45	19
IV. Otros factores que afectan negativamente al desarrollo	46 - 64	20
A. Inundaciones	47 - 55	20

* A/32/50/Rev.1.

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
B. Situación alimentaria	56 - 64	22
C. Refugiados	65 - 84	23
1. Número de refugiados	66 - 68	23
2. Centros para refugiados	69 - 75	26
3. Resumen de las condiciones imperantes en los centros	76 - 77	27
4. Coordinación de la asistencia para los refugiados	78 - 79	27
5. Asistencia internacional para los refugiados	80 - 81	28
6. Planificación para casos imprevistos	82 - 84	28
D. Daño causado por los ataques	85 - 89	29
V. Resumen de las conclusiones	90 - 104	31

ANEXOS

- I. Proyectos enumerados en el informe de la Misión a Mozambique que fueron incluidos por el Gobierno en su programa de inversiones para 1976/1977
- II. Donaciones para socorro a los afectados por las inundaciones

I. INTRODUCCION

1. El presente informe de la segunda misión de estudio a Mozambique se presenta a los Miembros de la Asamblea General en cumplimiento del párrafo 10 d) de la resolución 31/43 de la Asamblea General de 1.º de diciembre de 1976. En el informe se examina la situación económica después de la aplicación de sanciones contra Rhodesia del Sur, y la asistencia internacional suministrada hasta la fecha. También se da una evaluación de las necesidades alimentarias y materiales concretas para 1977, y se describen las necesidades especiales de Mozambique que resultan de las recientes inundaciones y del influjo de refugiados de Rhodesia del Sur.

A. Antecedentes

2. Después de la aplicación de sanciones contra el régimen ilegal de Rhodesia del Sur por el Gobierno de Mozambique el 3 de marzo de 1976, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 386 (1976) en la cual instó a "todos los Estados a que proporcionen inmediatamente asistencia financiera, técnica y material a Mozambique, a fin de que pueda llevar a cabo normalmente su programa de desarrollo económico y aumentar su capacidad para aplicar plenamente el sistema de sanciones". El Secretario General designó entonces a la Misión a Mozambique cuya tarea era asesorarle sobre la organización de un programa eficaz de asistencia financiera, económica y técnica. En su informe de fecha 30 de abril de 1976 (E/5812 y Corr.1 y Add.1) la Misión esbozó un programa de asistencia financiera y material a Mozambique.

3. El 3 de agosto de 1976 el Consejo Económico y Social examinó un informe provisional del Secretario General (E/5872/Rev.1) sobre la puesta en marcha de un programa de asistencia financiera, técnica y material para el normal desarrollo de Mozambique y para mejorar su capacidad para aplicar sanciones económicas contra Rhodesia del Sur. Posteriormente el Consejo aprobó la resolución 2020 (LXI) de 3 de agosto de 1976, en la que se pidió al Secretario General que mantuviese la situación en constante estudio y que informase al Consejo Económico y Social en su 63.º período de sesiones.

4. El Coordinador Común del Programa de las Naciones Unidas de Asistencia Internacional a Mozambique visitó a ese país entre el 4 y el 25 de agosto para evaluar la situación económica, como resultado de lo cual el primer informe de estudio se presentó a la Asamblea General (A/31/266) en octubre. El 1.º de diciembre la Asamblea General aprobó la resolución 31/43, en cuyo párrafo 10 se pidió, entre otras cosas, al Secretario General que adoptase medidas para una nueva evaluación de la situación económica durante el primer trimestre de 1977 y diese al informe resultante la difusión más amplia posible.

B. Segunda misión de estudio

5. El Coordinador Común visitó a Mozambique el 4 y el 5 de marzo de 1977 para iniciar las tareas preparatorias y, en cooperación con el Coordinador del Programa, realizó una segunda misión de estudio, del 18 al 24 de abril.

/...

6. El Gobierno de Mozambique designó a una delegación, encabezada por el Sr. José Luis Cabaco, Ministro de Transportes y Comunicaciones, integrada por funcionarios del Ministerio de Finanzas, el Ministerio de Desarrollo Económico y Planificación y la Administración de Ferrocarriles y Puertos, para que trabajasen con la misión.
7. La Misión celebró reuniones diarias con la delegación del Gobierno, y se le suministraron documentos y material necesario para el estudio. Las reuniones facilitaron una evaluación franca de la respuesta de la comunidad internacional a los llamamientos a los Estados Miembros para proporcionar asistencia financiera, técnica y material a Mozambique.
8. La Misión desea dejar constancia de su agradecimiento por la cooperación del Gobierno de Mozambique. La Misión fue recibida por el Ministro y el Viceministro de Relaciones Exteriores y pudo examinar con ellos los resultados de los contactos establecidos con diversos gobiernos y con organizaciones regionales e intergubernamentales. La Misión mantuvo también conversaciones sobre nuevos esfuerzos comunes para movilizar la asistencia a Mozambique.
9. El Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Mozambique, Sr. Eric Zetterberg, acompañó a la Misión a todas las reuniones. La Misión se reunió con los representantes del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) así como con el Asesor del Programa Mundial de Alimentos (PMA) en Mozambique, y desea agradecer sus contribuciones al estudio.

II. EXAMEN DE LA SITUACION FINANCIERA

10. La segunda misión de estudio examinó con la delegación del Gobierno de Mozambique la situación presupuestaria actual y prevista y también la situación de la balanza de pagos proyectada para 1977 y 1978.

A. Situación presupuestaria

11. El informe de la misión a Mozambique (E/5812 y Corr.1 y Add.1) se refería a la necesidad de una reorganización fundamental del sistema de finanzas públicas en Mozambique y sugería que, a la larga, tanto el sistema de ingresos como el mecanismo para controlar los gastos requerían una reforma total. Se señalaba que la debilidad del sistema impositivo y monetario heredado por el Gobierno al alcanzar la independencia hacía difícil que el Gobierno crease recursos locales.

12. A fines de 1975 había un déficit presupuestario acumulado de unos 22 millones de dólares para los cuales no se había organizado ninguna financiación a largo plazo. De conformidad con el sistema de administración financiera de Mozambique, el déficit presupuestario es enjugado mediante préstamos a corto plazo del sistema bancario, que son reembolsados con posteriores excedentes presupuestarios.

13. El presupuesto del Estado para 1976 preveía un déficit de 77 millones de dólares. Sin embargo, los gastos se redujeron sustancialmente debido a la grave situación financiera; el déficit real para 1976 puede ser menos de 25 millones de dólares.

14. En el presupuesto para 1977 se prevén gastos por 350 millones de dólares e ingresos de 227 millones de dólares, lo que permite pronosticar un déficit de unos 123 millones de dólares. Pero también, como en 1976, ha resultado necesario un control estricto de los gastos por la escasez de recursos, y se espera reducir este déficit a 63 millones de dólares. Por lo tanto el Gobierno espera que el presupuesto del Estado tenga un déficit acumulado de aproximadamente 110 millones de dólares a fines de 1977.

15. En el cuadro 1 figuran las principales fuentes de ingreso para el presupuesto del Estado. Cabe señalar que el nivel inferior de actividad económica para 1977 se refleja en proyecciones de ingresos más bajas, pese a aumentos importantes en los impuestos durante el último año. Los subsidios en dinero y materiales son críticamente importantes en la actual situación financiera (para las necesidades de materiales calculadas véase A/31/266, secc. VII). Más adelante figuran las necesidades alimentarias (párrs. 59 a 62).

16. El presupuesto del Estado o presupuesto ordinario, sin embargo, no refleja las necesidades totales del sector público en Mozambique. Algunas organizaciones estatales y paraestatales satisfacen su déficit a corto plazo con los préstamos del sector bancario, aun cuando estos déficit oportunamente se convierten en una carga para el presupuesto del Estado. Otras organizaciones paraestatales, tales como los Departamentos de Ferrocarriles y Puertos y de Telecomunicaciones, son autofinanciadas y sus déficit son normalmente satisfechos por el Banco de Mozambique.

Cuadro 1
Principales fuentes de ingreso
(en miles de dólares EE.UU.)

	<u>1976</u>	<u>1977</u>
<u>Impuestos directos</u>		
Impuestos sobre los beneficios	31 500	24 000
Impuestos sobre los sueldos	<u>13 800</u>	<u>10 800</u>
Total parcial	45 300	34 800
Otros impuestos directos	<u>12 780</u>	<u>10 800</u>
Total de impuestos directos	<u><u>58 080</u></u>	<u><u>45 600</u></u>
<u>Impuestos indirectos</u>		
Impuestos a la importación	27 000	25 650
Impuestos a las ventas y al comercio	73 050	89 250
Otros impuestos indirectos	<u>7 500</u>	<u>7 500</u>
Total de impuestos indirectos	<u><u>107 550</u></u>	<u><u>122 400</u></u>
<u>Otros impuestos</u>	<u>42 600</u>	<u>28 410</u>
<u>Total de ingresos</u>	<u><u>208 230</u></u>	<u><u>196 410</u></u>

Fuente: Gobierno de Mozambique.

Cuadro 2
Déficit en el sector público
(en miles de dólares EE.UU.)

	<u>1976</u>	<u>1977</u>
Déficit del presupuesto del Estado	25 000	63 000
Ferrocarriles y Puertos	39 720	35 760
Telecomunicaciones	<u>4 500</u>	<u>2 850</u>
	<u>69 220</u>	<u>101 610</u>

/...

17. En el cuadro 2 figuran los cálculos de la misión respecto de los principales déficit de los sectores públicos para 1976 y 1977 que tendrán que ser sufragados por el Banco de Mozambique. Es evidente que Mozambique tendrá dificultades para financiar semejante déficit del sector público y que habrá crecientes presiones sobre los precios internos y la balanza de pagos.

B. Cálculos de la balanza de pagos

18. El Gobierno de Mozambique no publica actualmente cálculos sobre la balanza de pagos, ni se dispone de estadísticas actualizadas sobre importaciones y exportaciones. Los últimos cálculos de la balanza de pagos sobre la base de acuerdos corresponden al año 1975. Se calculaba que la exportación de mercaderías alcanzaba a un valor de 200 millones de dólares y la importación a 345 millones, lo que resultaba en un déficit de la balanza comercial de aproximadamente 145 millones de dólares.

1. Comercio de mercaderías

19. En el informe de la Misión a Mozambique (E/5812 y Corr.1), las exportaciones para 1976 se proyectaban en un nivel más bajo - alrededor de 125 millones de dólares - y las importaciones en 400 millones de dólares y, en consecuencia, se calculaba un déficit en la balanza de pagos de aproximadamente 275 millones de dólares.

20. Los cálculos acerca de la situación de la balanza de pagos para 1977 se basan en datos suministrados a la misión de inspección por el Gobierno de Mozambique (véase cuadro 3). Cabe destacar que el cuadro 3 fue elaborado sobre la base de información fragmentaria y que existe un cierto grado de inseguridad en cuanto a algunos de los cálculos. Teniendo en cuenta estas salvedades, el déficit de la balanza de pagos estimado para 1977 sería de alrededor de 288 millones de dólares (excluidos los ingresos por concepto de ventas de oro).

21. En el cuadro 3 puede verse que una parte sustancial de las importaciones de mercaderías consiste en materias primas, productos semielaborados, y equipo y repuestos para la industria y los servicios esenciales. Este tipo de importaciones muy probablemente aumentará cuando se llégue a un nivel más alto de actividad económica dentro del país. Por consiguiente, en 1978 la importación de mercaderías muy probablemente aumentará a medida que se vayan rehabilitando diversas industrias y se recuperen los niveles de producción que ya se habían alcanzado antes de la aplicación de sanciones a Rhodesia del Sur. Actualmente hay un exceso de capacidad en las industrias textil, de los muebles, del calzado, de la construcción, químicas y metalúrgicas, y el Gobierno está dando prioridad a la reactivación de las plantas existentes sobre una base selectiva llevando el nivel de producción a los niveles alcanzados durante el período 1973 a 1975. Si bien como resultado de este programa se logrará substituir algunos productos importados, será necesario efectuar grandes importaciones de equipo, repuestos, materias primas, y productos semielaborados.

Cuadro 3
Cálculos de la balanza de pagos para 1977
(En miles de dólares EE.UU.)

<u>Ingresos</u>	<u>Toneladas</u>	<u>Dólares</u>
A. <u>Corrientes</u>		
i) <u>Exportaciones</u>		
Azúcar	80 000	18 000
Algodón	6 000	10 000
Nueces de anacardo	20 000	33 000
Langostinos	4 000	16 000
Té	15 000	13 000
Carbón	300 000	9 000
Otros	-	<u>55 000</u>
Total parcial		154 000
ii) <u>Invisibles</u>		
Ferrocarriles y puertos		93 000
Remesas de trabajadores		60 000
Otros		<u>40 000</u>
		193 000
B. <u>Capital</u>		
Total de ingresos <u>a/</u>		<u>5 000</u>
		352 000
<u>Pagos</u>		
A. <u>Corrientes</u>		
i) <u>Importaciones</u>		
Alimentos		74 000
Medicinas y equipo quirúrgico		13 000
Equipo y repuestos para ferrocarriles y líneas aéreas		15 000
Equipo y repuestos para la agricultura		58 000
Equipo y repuestos para los servicios públicos		13 000

/...

Cuadro 3 (continuación)

i) <u>Importaciones (continuación)</u>	<u>Dólares</u>
Equipo y repuestos con otros fines	8 000
Importaciones para empresas comerciales	79 000
Materias primas (inclusive petróleo)	223 000
Otros (fertilizantes, neumáticos, etc.)	<u>6 000</u>
Total parcial	439 000
ii) <u>Invisibles</u>	87 000
B. <u>Capital</u>	<u>55 000</u>
Total de los pagos	631 000
Déficit proyectado <u>a/</u>	288 000

Fuente: Basado en información suministrada por el Gobierno de Mozambique.

a/ Se excluyen ingresos en divisas por venta de oro recibidas como parte de pago para sueldos de mineros.

22. Por consiguiente es muy probable que en 1978 el nivel de la importación de mercaderías sea superior a los 490 millones de dólares calculados para 1977 (aún suponiendo que los precios de los productos importados no aumenten). Es poco probable que en 1978 se produzca un significativo aumento en las exportaciones, si bien deberá haber algunas mejoras en la producción de algodón, té y cemento así como en las instalaciones para la pesca de langostinos. No es probable que hasta después de 1978 se produzca un aumento significativo en la producción de azúcar y de nueces de anacardo, que son los principales productos de exportación.

2. Ingresos por invisibles

23. No cabe esperar que la contribución de los ingresos por invisibles a la financiación del déficit comercial mejore durante 1977 ó 1978. Las dos principales partidas de ingresos por invisibles son las ganancias de los ferrocarriles y los puertos y las remesas de los trabajadores migrantes.

24. Desde la aplicación de sanciones el volumen del tráfico de puertos y ferrocarriles ha disminuido en un 30% y es poco probable que aumente. La escasez de personal para reparaciones y mantenimiento, conjuntamente con los daños o la destrucción de locomotoras causados por las fuerzas del régimen ilegal de Rhodesia del Sur implica que los ferrocarriles están llegando al límite de su capacidad actual. Por otra parte los puertos de Naputo y Matola podrían absorber mayor volumen de tonelaje en tránsito si lo hubiera.

25. Es muy probable que disminuyan los ingresos provenientes de los trabajadores migrantes y otros importantes ingresos por invisibles. En 1976 el número de mineros contratados para prestar servicios en el extranjero (alrededor de 40.000) fue menos de la mitad del número contratado en 1975 (más de 100.000). El número de los que regresaron en 1976 (más de 95.000) fue considerablemente superior al número de los que regresaron durante los tres años anteriores.

26. Durante los últimos seis meses se ha producido una constante disminución en las sumas giradas mensualmente. De hecho, en marzo de 1977, el importe de las sumas remitidas fue inferior a la mitad de las que se remitieron en septiembre de 1976. Estas cifras sugieren que la contribución de las ganancias de los trabajadores migrantes a la financiación del déficit de la balanza comercial probablemente sea menor en 1978 que en 1977.

27. También existe un cierto grado de incertidumbre respecto de la contribución que puedan hacer las ventas de oro en 1977 y 1978. Según los acuerdos que se concertaron antes de la independencia, las remesas relativas a los mineros que trabajaban por contrata en Sudáfrica se pagaban en oro evaluado según el precio oficial. Lo habitual era vender este oro en el mercado libre obteniendo así ganancias sustanciales en divisas. Al no fijarse ya un precio oficial para el oro esta fuente de divisas se ve en peligro.

28. Es difícil calcular con exactitud la cuantía de las ganancias producidas por la venta de oro ya que éstas dependen de las diferencias entre el precio oficial

del oro y el precio al que se lo vende. En 1975, antes de la independencia, cuando el precio del oro en el mercado libre era alto, y había un gran número de mineros empleados en Sudáfrica, los ingresos por ventas de oro totalizaban cerca de 150 millones de dólares (no se dispone de las cifras correspondientes a 1976). La disminución en el importe de las remesas giradas por un grupo más reducido de trabajadores migrantes en 1977 y 1978, y la disminución en las ganancias en la venta del oro, si es que algo se vende, reducirán en forma notable la capacidad de Mozambique para financiar su déficit comercial.

29. Resumiendo, la situación de su balanza de pagos será para Mozambique, en 1978, muy probablemente, aún más crítica que en 1977 ó 1976 porque el Gobierno no tiene reservas de divisas importantes para afrontar las consecuencias de los déficit que se prevén. Recientemente el Gobierno anunció que sus reservas de divisas bastaban para cubrir cerca de cuatro meses de importaciones o sea algo más de 100 millones de dólares. Pero, esas reservas reflejan los pagos adelantados de asistencia extranjera (especialmente los de Suecia, la Organización de la Unidad Africana y la Liga de Estados Arabes) que se usarán para financiar parte del programa de inversiones correspondiente a 1976/1977. Por consiguiente cabe esperar que para fines de 1977 las reservas de divisas hayan descendido nuevamente a un nivel muy bajo.

III. LA ASISTENCIA INTERNACIONAL Y EL PROGRAMA DE INVERSIONES DEL GOBIERNO

A. Asistencia internacional

30. El Consejo de Seguridad, en su resolución 386 (1976) instó "a todos los Estados a que proporcionen inmediatamente asistencia financiera, técnica y material a Mozambique, a fin de que pueda llevar a cabo normalmente su programa de desarrollo económico y aumentar su capacidad para aplicar plenamente el sistema de sanciones." En el informe de la Misión a Mozambique (E/5812 y Corr.1 y Add.1), que esbozó un programa de asistencia financiera y material, se estimó que se necesitarían anualmente de 175 a 200 millones de dólares en asistencia financiera y material para que Mozambique pudiera llevar a cabo su desarrollo normal. Además, se requerirían unos 36 millones de dólares para proyectos agrícolas de emergencia y a corto plazo.

31. En el informe de la Misión se enumeraron una serie de proyectos de emergencia así como varios proyectos y programas relacionados con el desarrollo normal de Mozambique (E/5812/Add.1). Sin embargo, en el informe se señalaba que varios proyectos de desarrollo de alta prioridad, cuya financiación externa se estaba negociando en ese momento, no se habían incluido en la lista.

32. Hasta la fecha se han ofrecido 102 millones de dólares en asistencia financiera, material y técnica a Mozambique, en el contexto de la aplicación de sanciones. Esta suma, que se entregará en el curso de más de un año, es muy inferior a la que necesita Mozambique, si es que se quiere capacitar al país para que se desarrolle normalmente. En el cuadro 4 se presenta un estado resumido de esta asistencia, indicándose el tipo de asistencia y el país o la organización que la proporciona.

Cuadro 4

Mozambique

Estado del cumplimiento de la ayuda para la aplicación de sanciones
a fines de febrero de 1977

(En dólares EE.UU.)

	<u>Dólares</u>
1. <u>Subvenciones directas en efectivo</u>	
A. <u>Pagadas</u>	
i) Egipto	100 000
ii) Etiopía	48 309
iii) Liberia	50 000
iv) Nigeria	1 600 000
v) Suecia	3 500 000
vi) Estados Unidos de América	5 000 000
	<hr/>
	10 298 309
B. <u>Prometidas</u>	
i) Estados Unidos de América	5 000 000
ii) Jamahiriya Arabe Libia	1 000 000
	<hr/>
	6 000 000
Total	<hr/> <hr/>
	16 298 309
2. <u>Cuenta Especial de las Naciones Unidas a/</u>	
A. <u>Pagadas</u>	
i) Ghana	20 000
ii) Sierra Leona	27 000
iii) República Arabe Siria	50 000
iv) Finlandia	26 000
v) Noruega	1 344 860
	<hr/>
Total	<hr/> <hr/>
	1 467 860

a/ El Gobierno de Mozambique considera además que la asignación de 250.000 dólares, con cargo a la Operación de Emergencia de las Naciones Unidas, es una subvención en efectivo relacionada con las sanciones.

/...

Cuadro 4 (continuación)

Dólares

3. Subvenciones en especie b/

A. Entregadas

i) Canadá (trigo)	2 666 000
ii) Dinamarca (trigo)	2 500 000
iii) Lesotho (frijoles)	17 466
iv) Swazilandia (maíz)	10 000
v) Suecia (maíz y pescado en lata)	6 000 000
vi) Zambia (maíz)	1 666 670
vii) Noruega (varios)	1 500 000
viii) Estados Unidos de América (trigo)	4 883 200
	<hr/>
	19 243 336

B. Prometidas

i) Australia (carne de vaca acecinada y trigo)	1 240 000
ii) República Democrática Alemana (medicinas y equipo)	330 000
iii) Iraq (petróleo crudo, en negociación)	1 000 000
iv) Kenya (maíz)	325 000
v) Nueva Zelandia (DSM y AMF) c/	215 000
vi) Pakistán (arroz)	110 000
vii) Yugoslavia (artículos en negociación)	500 000
viii) Comunidad Económica Europea (trigo, mantequilla líquida, DSM)	1 500 000
ix) India (textiles)	110 000
x) Finlandia (tres niveladoras de carreteras)	275 000
xi) Bélgica (harina de trigo)	750 000
xii) Japón (arroz)	1 100 000
xiii) Trinidad y Tabago (ropa)	35 000
	<hr/>
	7 490 000
	<hr/>
Total	26 733 336
	<hr/> <hr/>

b/ En algunos casos los productos se entregan hasta un valor determinado, en otros se entregan hasta un tonelaje determinado, en cuyo caso el valor en dólares es una aproximación.

c/ DSM, "dried skimmed milk" (leche desnatada desecada); AMF, "anhydrous milk fat" (grasa de leche anhidra).

/...

Cuadro 4 (continuación)

	<u>Dólares</u>
4. <u>Personal de asistencia técnica</u>	
A. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	170 000
B. Fondo del Commonwealth para Mozambique	1 556 600
C. Ghana	50 000
Total	<u>1 776 600</u>
5. <u>Préstamos en condiciones muy favorables</u>	
A. <u>Efectivo disponible</u>	
i) Fondo Arabe de Préstamos para Africa	6 000 000
ii) Fondo Arabe de Préstamos para Africa	20 000 000
	<u>26 000 000</u>
B. <u>Acuerdos firmados</u>	
i) Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (5 millones de libras)	8 600 000
ii) Países Bajos (10 millones de florines)	4 000 000
	<u>12 600 000</u>
C. <u>Acuerdos aún sin firmar</u>	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (10 millones de libras)	17 200 000
Total	<u>55 800 000</u>
<u>Resumen</u>	<u>Total</u>
1. Subvenciones directas en efectivo	16 298 309
2. Cuenta Especial de las Naciones Unidas	1 467 860
3. Subvenciones en especie	26 733 336
4. Personal de asistencia técnica	1 776 600
5. Préstamos en condiciones muy favorables	55 800 000
	<u>102 076 105</u>

33. Se observará que son muchos los países que aún no han contestado los pedidos de asistencia a Mozambique.

B. Programa de inversiones del Gobierno

34. En el informe presentado por el Secretario General a la Asamblea General, en el que se analizaba la situación económica de Mozambique después de la aplicación de las sanciones contra Rhodesia del Sur, se observó lo siguiente:

"A pesar de la respuesta inicial alentadora de la comunidad internacional a las necesidades de Mozambique, la situación económica es crítica. En el presupuesto reciente se prevé un gran déficit del Gobierno a pesar de los nuevos impuestos sobre el consumo, mucho más elevados.

... Las organizaciones paraestatales, que se autofinancian en gran parte, tendrán también déficit y no podrán aportar excedente de ninguna clase para inversión.

La situación actual es tal que Mozambique no puede esperar ninguna clase de programa normal para el desarrollo. Por consiguiente, el Gobierno está preparando un programa financiero y de inversiones de emergencia en relación con la disponibilidad local de recursos y la asistencia internacional hasta ahora ofrecida." (A/31/266, párrs. 30 y 31).

35. En el programa financiero y de inversiones, que se completó en diciembre de 1976, se enumeraban los proyectos que se llevarían a cabo en 1976 y 1977, el costo estimado de los mismos y el valor de la asistencia internacional que había sido asignada a proyectos concretos. De los 61 proyectos enumerados en el informe de la Misión a Mozambique (E/5812/Add.1), 51 se incluyeron en el programa de inversiones para 1976 y 1977. Respecto de estos 51 proyectos se ha recibido asistencia extranjera para cubrir, total o parcialmente, el costo de 24 proyectos, los cuales se enumeran (indicándose la fuente de la asistencia financiera) en el anexo I.A.

36. En el anexo I.B se enumeran 30 proyectos que figuraban en el informe de la Misión a Mozambique y que se incluyeron en el programa de inversiones para 1976 y 1977. Aún no se ha proporcionado asistencia extranjera para la ejecución de estos proyectos o si se ha proporcionado dicha asistencia, sólo cubre parte de su costo. Se requiere urgentemente asistencia internacional para estos proyectos.

37. El programa de inversiones para 1976 y 1977 asciende a un total aproximado de 260 millones de dólares. El desglose por sectores del programa figura en el cuadro 5, el cual muestra también el porcentaje del programa en cada sector que está financiado por diversas fuentes. El cuadro no da una imagen completa de la financiación externa debido a que algunos proyectos aún estaban en el proceso de negociación cuando se preparó el programa. Además, parte de la asistencia externa aún no ha sido asignada a proyectos determinados. Sin embargo, en el cuadro 5 puede observarse el volumen relativamente reducido de la asistencia externa para los proyectos de algunos sectores clave como, por ejemplo, los del transporte, la educación, la sanidad y el desarrollo social, y la autoayuda que, en conjunto, absorben la mitad de la inversión total planeada.

38. El 18 de enero de 1977 el Gobierno de Mozambique expidió el decreto No. 4/77 por el que aprobaba gastos por la suma de unos 230 millones de dólares para 1976 y 1977 y consignaba créditos para sufragar esos gastos. En el decreto se consignaban 80,6 millones de dólares con cargo a fuentes internas y se daba el siguiente desglose de las fuentes y los destinos de la financiación externa:

a) Proveniente de la asistencia recibida en el contexto de la aplicación de las sanciones: 51,8 millones de dólares, de los cuales 12,1 millones de dólares se asignan a proyectos determinados y 39,7 millones de dólares se consignan pero quedan sin asignar a proyectos determinados;

b) Proveniente de acuerdos de cooperación para el desarrollo con diversos países: 97,5 millones de dólares, de los cuales 80,8 millones se asignan a proyectos determinados y 16,6 millones de dólares se consignan pero quedan sin asignar a proyectos determinados.

39. Así pues, hay unos 56,3 millones de dólares de asistencia financiera extranjera (39,7 millones de dólares de asistencia por las sanciones y 16,6 millones de dólares de asistencia para el desarrollo) que no han sido asignados a proyectos determinados y que, por lo tanto, no se indican en el desglose de las fuentes de asistencia que figuran en el cuadro 5.

Cuadro 5

Asignación de las inversiones por sectores, e indicación del porcentaje de inversiones en cada sector que es financiado por fuentes externas

(En millones de dólares EE.UU.)

<u>Sector</u>	<u>Inversión</u>	<u>Porcentaje de la inversión total</u>	<u>Proporción de la inversión sectorial financiada por cada fuente</u>
1. Agricultura	49,8	18,9	FAO/Países nórdicos - 45%; Suecia - 10%; Países Bajos - 7%; Noruega - 1%; PNUD - 5%; GM/PF - 32%.
2. Proyectos de desarrollo integrado (riego y presas)	23,6	9,0	Países Bajos - 3%; Suecia - 2%; OUA/FA - 51%; GM/PF - 44%.
3. Pesquerías	6,0	2,4	Países Bajos - 33%; PNUD - 7%; GM/PF - 60%.
4. Minería	3,9	1,5	URSS - 42%; URSS o Suecia - 49%; GM/PF - 9%.
5. Abastecimiento de agua	2,6	1,1	Países Bajos - 33%; PNUD - 4%; GM/PF - 63%.
6. Energía	7,8	3,0	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte - 37%; GM/PF - 63%.
7. Transportes <u>a/</u>	81,1	30,7	Países Bajos - 6%; Suecia - 1%; Zambia - 7%; Noruega - 2%; GM/PF - 84%.
8. Educación	16,0	6,2	Países Bajos - 18%; Noruega - 3%; Suecia - 6%; Dinamarca - 5%; GM/PF - 68%.
9. Sanidad	8,8	3,5	Países Bajos - 12%; Suecia - 10%; Dinamarca - 4%; Noruega - 6%; GM/PF - 68%.
10. Desarrollo social y autoayuda	25,1	9,6	Países Bajos - 13%; GM/PF - 87%.
11. Otros	36,7	13,9	Suecia - 19%; Dinamarca - 2%; Finlandia - 1%; GM/PF - 78%.

Fuente: Gobierno de Mozambique.

Nota: FAO/Países nórdicos - Programa multilateral/bilateral de la FAO y los países nórdicos.

OUA/FA - Fondo Arabe de Préstamos para el Desarrollo de Africa.

GM/PF - Será proporcionada por el Gobierno de Mozambique, o aún está por financiar.

a/ No incluye el estudio del Puerto de Beira que, a un costo de unos 250.000 dólares, financia el Fondo del Commonwealth para Mozambique.

...

C. Mano de obra

40. La situación en materia de mano de obra en Mozambique es grave y continúa causando gran preocupación al Gobierno. Antes de la independencia, muchos de los puestos técnicos, calificados y semicalificados eran desempeñados por expatriados. Gran número de éstos ya han regresado a Portugal y otros más completarán el período de servicio de su contrato a fines de junio de 1977. La escasez de personal está afectando tanto al sector público como al privado.

41. Algunos de los casos de escasez más graves se presentan en los niveles intermedios. El sistema administrativo en el momento de la independencia tuvo grandes necesidades de personal al nivel subprofesional. El Gobierno de Mozambique no trata de encontrar reemplazos para todos los que se han ido o se espera que se vayan. En vez de ello, está introduciendo reformas y modificaciones administrativas para reducir las necesidades.

42. Como primera medida, se ha organizado una capacitación intensiva y masiva en el empleo en la mayoría de los ministerios y organismos. Está encaminada a obtener resultados rápidamente para dar al Gobierno tiempo para realizar las modificaciones necesarias y, al mismo tiempo, familiarizar al personal con nuevos métodos y procedimientos. Una transferencia masiva de registros y operaciones a una computadora centralizada está reduciendo la demanda de puestos de secretaría y contabilidad al mismo tiempo que familiariza al nuevo personal con nuevos métodos. Un ejemplo del esfuerzo de capacitación masiva es el programa ejecutado en el Ministerio de Hacienda, en virtud del cual entre 300 y 400 personas están asistiendo a cursos, que duran de 8 a 10 semanas, sobre diversos aspectos de la hacienda pública y la administración financiera. En las administraciones provincial y regional, 200 personas están asistiendo a cursos de tres a cuatro meses de duración, sobre asuntos financieros, administración y orientación. Se ofrecen varios cursos en la esfera de la contabilidad administrativa, especialmente para cooperativas y dependencias de la empresa comercial del Estado.

43. El Ministerio de Trabajo está realizando más de 80 programas de capacitación en esferas subprofesionales. Entre ellos hay cursos para electricistas, carpinteros, hojalateros, trabajadores en metal, mecánicos de automóviles, soldadores, maquinistas y fontaneros. El Departamento de Sanidad está haciendo un esfuerzo importante para capacitar trabajadores médicos y paramédicos.

44. Pese a estos esfuerzos, todavía hay una grave escasez en muchas esferas. Las necesidades más críticas se refieren a diversas clases de personal de alto nivel, de personas que ayuden en la capacitación y de personal de nivel medio que mantengan la economía en funcionamiento mientras se están ejecutando programas de capacitación intensiva.

45. El Gobierno ha iniciado conversaciones con varios gobiernos para que proporcionen sobre una base bilateral el personal que urgentemente se necesita. También se están haciendo gestiones ante algunas organizaciones internacionales para obtener asistencia. Además, se han hecho arreglos con varias organizaciones no gubernamentales para que ayuden a localizar y contratar personas para hacer frente a los casos de escasez más graves, y varias empresas y organismos están poniendo anuncios y contratando personal en el extranjero. Pese a esto, hay una escasez crítica y Mozambique requerirá cantidades sustanciales de asistencia técnica y una cantidad importante de personal contratado en el extranjero.

IV. OTROS FACTORES QUE AFECTAN NEGATIVAMENTE AL DESARROLLO

46. Mozambique tiene ahora que enfrentar varias situaciones anormales, que complican los problemas que surgen de la aplicación de las sanciones. Estos son: a) graves inundaciones, que causan destrucción y trastorno del transporte y los suministros de alimentos y crean la necesidad de reasentar y rehabilitar a gran número de personas; b) una entrada masiva de refugiados de Zimbabwe; y c) continuas incursiones y ataques por las fuerzas del régimen ilegal de Rhodesia del Sur. Todos estos factores han contribuido a las dificultades con que tropieza Mozambique en sus tentativas por llevar a cabo un programa de desarrollo normal y reestructurar su economía, y agregan una urgencia especial al suministro de asistencia internacional a Mozambique en el momento actual.

A. Inundaciones

47. En 1976 hubo grandes inundaciones en los valles de los ríos Limpopo, Incomati y Umbeluzi, que causaron daños importantes y dejaron a muchas personas sin hogar. Se dedicaron grandes esfuerzos al reasentamiento de las personas desalojadas y a la rehabilitación de las zonas inundadas, especialmente plantaciones de bananas y frutas cítricas, zonas dedicadas al cultivo del arroz y zanjas de riego y carreteras. La destrucción causada por la inundación contribuyó a la escasez de alimentos y sus efectos se tuvieron en cuenta al calcular las necesidades alimentarias de Mozambique en 1976 y 1977 (A/31/266, párr. 22).

48. El control de las inundaciones será difícil hasta que se construyan grandes presas y, por lo tanto, tomará algún tiempo. Varios proyectos que se incluyeron en el informe de la Misión a Mozambique (E/5812 y Corr.1 y Add.1) están orientados hacia el control de las inundaciones de los tres ríos principales mencionados anteriormente.

49. En febrero de 1977, Mozambique fue asolada por el ciclón "Emily" en un momento en que se estaban descargando grandes cantidades de agua de la presa de Massinger y las presas en Swazilandia y Sudáfrica. El resultado fue la peor inundación habida en los 60 últimos años, con grandes pérdidas de vidas y amplios daños. El total de personas que murieron todavía no se conoce, pero los informes iniciales parecen indicar que más de 300 personas perdieron la vida en la inundación. Las zonas afectadas estaban muy densamente pobladas y se calcula que más de 400.000 personas resultaron afectadas por las aguas de la inundación. No solamente resultaron destruidas casas, cultivos, almacenes y ganado sino que las inundaciones cortaron las comunicaciones por carretera, arrastraron puentes y dañaron equipo agrícola y vehículos de transporte.

50. La inundación se concentró en los valles de los grandes ríos meridionales, que habían sido afectados por las inundaciones en 1976.

51. La inundación alcanzó la magnitud de una catástrofe nacional y se lanzó un llamamiento internacional para que se prestara asistencia. Una asistencia inmediata por un total de más de 5,5 millones de dólares fue movilizada y proporcionada por gobiernos, organismos voluntarios y el sistema de las Naciones Unidas. En el

/...

Anexo II figura un informe preliminar sobre la respuesta de la comunidad internacional, basado en los registros de la Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre. Si bien esta asistencia internacional permitió al Gobierno de Mozambique hacer frente a los problemas inmediatos producidos por la inundación, se necesitará más asistencia durante el resto de 1977. Actualmente, más de 40.000 familias están en centros de socorro y serán reasentadas en 16 nuevas aldeas comunales que está estableciendo el Gobierno en regiones normalmente a salvo de inundaciones. Todavía existe la necesidad de alimentos, ropa, mantas, herramientas y equipo e implementos agrícolas para las personas más gravemente afectadas por las inundaciones y para los que están siendo reasentados en las nuevas aldeas.

52. Las inundaciones también dañaron al sistema de transportes; 95 kilómetros de carretera fueron dañados o destruidos por las aguas y cuatro viaductos importantes resultaron destruidos. Además, las calles y caminos de los centros urbanos de Maputo, Xai-Xai y Chokwe fueron inundados o dañados. Hasta el ferrocarril fue inundado y una sección entre Mapai y la frontera fue arrastrada por las aguas.

53. El Gobierno estimó que los daños causados por las inundaciones excedían de 35 millones de dólares.

54. El efecto de las inundaciones sobre el suministro de alimentos será grave porque las zonas afectadas por las inundaciones normalmente producen alrededor del 80% de la cosecha de arroz del país e importantes cantidades de maní, maíz y legumbres.

55. En el valle del Umbeluzi, más de 20.000 hectáreas resultaron inundadas. Las pérdidas de alimentos se evaluaron en más de 3 millones de dólares e incluían ananás, maíz, tomates, frutas cítricas, cebollas y zanahorias. En el valle del Incomati, las pérdidas de alimentos se evaluaron en 3,5 millones de dólares e incluyeron azúcar y caña de azúcar, bananas, maíz, arroz, maní y legumbres. En el valle del Limpopo, las pérdidas de la agricultura se calcularon en más de 3,5 millones de dólares e incluyeron arroz, maíz y legumbres.

B. Situación alimentaria

56. Como consecuencia de las inundaciones y en vista de la información más reciente sobre las perspectivas de las cosechas, es necesario revisar las necesidades alimentarias calculadas para 1977 (véase A/31/266, párr. 22).

57. Las necesidades anuales normales de trigo exceden de 125.000 toneladas. Las ofertas de asistencia mediante donaciones de trigo, cuya entrega se espera durante 1977, más las existencias en depósitos de unas 22.000 toneladas, satisfarán la mayor parte de las necesidades de trigo para el resto de 1977. Sin embargo, Mozambique necesitará además unas 10.000 toneladas en 1977, cuyo suministro debe estar programado para diciembre. Durante la primera mitad de 1978, se necesitarán otras 60.000 toneladas.

58. La situación respecto al maíz para 1977 es crítica. Si se excluye la producción de subsistencia, las necesidades anuales de maíz exceden de 150.000 toneladas. Como resultado de las últimas lluvias e inundaciones, la cosecha comercial para 1977 es solamente de 40.000 toneladas. El Gobierno ha tenido que hacer pedidos por conductos comerciales para obtener 20.000 toneladas a fin de evitar una posible escasez. Las existencias en depósitos son solamente de 17.000 toneladas. Se calcula que Mozambique necesitará cerca de 40.000 toneladas de maíz para el resto de 1977, y una cantidad equivalente a principios de 1978 antes de que se haya hecho la nueva cosecha. A excepción de una pequeña partida de maíz de Kenya, que se espera en breve, no hay ofertas pendientes de maíz que ayuden a Mozambique a hacer frente a la escasez prevista durante el resto del año.

59. En un año normal, Mozambique consume cerca de 34.000 toneladas de maní. Sin embargo, en la actualidad no hay existencias de maní disponibles. La producción que se espera en 1977 es muy baja y principalmente se consumirá en fincas agrícolas, lo que significa que Mozambique necesitará cerca de 30.000 toneladas de maní para el resto de 1977. Esta necesidad es especialmente urgente, ya que la agudamente reducida cosecha de algodón dará por resultado la escasez de aceites comestibles. No hay ofertas pendientes de maní para ser entregadas en 1977 y el Gobierno encarará la compra de maní de fuentes comerciales en un futuro inmediato, si se ha de evitar la escasez.

60. El consumo anual de arroz en Mozambique se calcula en 70.000 toneladas. Como las existencias en depósitos son muy reducidas (unas 3.600 toneladas), el Gobierno se ha visto obligado a hacer pedidos por valor de 16.000 toneladas, con objeto de prevenir una inmediata escasez. Gran parte de la producción que se esperaba para 1977 fue destruida por las inundaciones. Se esperan envíos de arroz del Pakistán y del Japón, pero serán necesarias 30.000 toneladas más para cubrir las necesidades en lo que falta de 1977 y a principios de 1978.

61. La producción de hortalizas ha sido gravemente afectada por las inundaciones, como resultado de las cuales, Mozambique necesitará importar unas 10.000 toneladas de patatas, 2.500 toneladas de cebollas y cerca de 3.000 toneladas de carne y productos cárnicos. También se necesitarán otras 2.000 toneladas de leche en polvo para su entrega en noviembre o diciembre.

/...

62. En suma, entonces, las necesidades alimentarias para el resto de 1977 son las siguientes:

Trigo	10.000 toneladas	(para ser suministrado en noviembre o diciembre)
Maíz	40.000 toneladas	(necesidad urgente)
Maní	30.000 toneladas	(necesidad urgente)
Arroz	30.000 toneladas	(para ser suministrado con regularidad durante 1977)
Patatas	10.000 toneladas	(para ser suministradas con regularidad durante 1977)
Cebollas	2.500 toneladas	(para ser suministradas con regularidad durante 1977)
Carne y productos cárnicos	3.000 toneladas	(para ser suministrados con regularidad durante 1977)
Leche en polvo	2.000 toneladas	(para ser suministrada en noviembre o diciembre)

63. Con objeto de facilitar la prestación de asistencia al desarrollo en forma de alimentos y subsidios de materiales, el Gobierno de Mozambique ha decidido señalar un proyecto concreto que se llevará a cabo con el producto de esos subsidios. El proyecto seleccionado es el de la Presa de Pequeños Libombos (véase E/5812/Add.1, pág. 51, proyecto No. 3.1.8).

64. La Presa de Pequeños Libombos es un proyecto de objetivos múltiples en el Río Umbeluzi, destinada a garantizar un adecuado suministro de agua a la capital, Maputo, y permitir el riego de unas 10.000 hectáreas de tierra selecta para la agricultura. La presa contribuirá también a evitar las inundaciones en una región seriamente afectada por ellas en 1976 y 1977. El Gobierno se propone acreditar el producto de toda asistencia suministrada en alimentos o materiales en una cuenta gubernamental especial que se utilizará únicamente a los fines de la ejecución de este proyecto.

C. Refugiados

65. Durante los dos últimos años, gran número de refugiados entraron en Mozambique procedentes de Rhodesia del Sur. Aunque algunos han continuado a otros países, muchos han permanecido, lo que ha creado un gran problema de refugiados.

1. Número de refugiados

66. No es posible dar una cifra exacta del número total de refugiados de Zimbabue en Mozambique. Se informa del asentamiento de muchos de ellos en aldeas rurales, de que algunos han seguido hasta los centros urbanos y muchos están viviendo en regiones remotas. La misión de estudio fue informada de que los refugiados que entran en Mozambique, procedentes de Rhodesia del Sur a razón de 1.000 al mes, se congregan en diferentes lugares a lo largo de la frontera y luego son transportados a uno de los tres centros de refugiados por las autoridades mozambiqueñas.

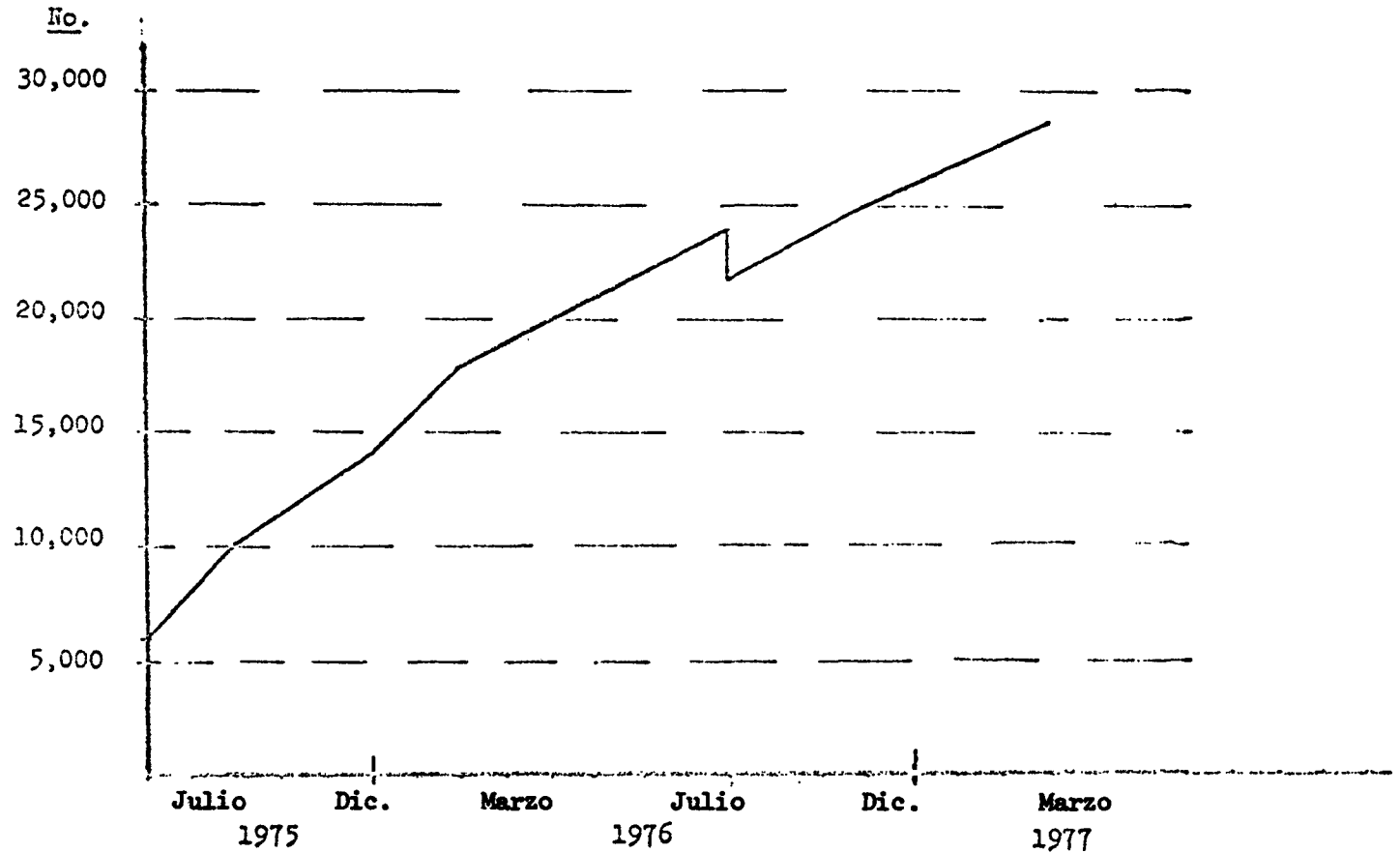
/...

67. Entre el 30 de marzo y el 4 de abril de 1977, con anterioridad a la llegada de la segunda misión de estudio a Mozambique, un equipo ACNUR/UNICEF/PMA visitó los centros de refugiados para informar sobre las condiciones, evaluar las necesidades de los refugiados y formular programas de asistencia. La información reunida por el equipo se puso a disposición de la misión de estudio y se celebró una serie de reuniones con los miembros del equipo.

68. De la información disponible, aparece que hay más de 32.000 refugiados de Zimbabwe en Mozambique: 28.235 están en tres centros organizados de refugiados visitados por el equipo ACNUR/UNICEF/PMA; se informó que había 600 refugiados en la zona de Espungabara en espera de ser transportados a uno de los centros; y se informó que muchos de los 3.000 refugiados, que se calcula estaban dispersos en toda la parte meridional de la provincia de Tete, pronto serían transportados a uno de los centros (véase gráfico infra).

Gráfico

Número de refugiados en los campamentos de refugiados de Mozambique



Fuente: Datos suministrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Maputo.

Nota: La aguda disminución en agosto de 1976 fue a raíz de la incursión contra el campamento de Nyazonia por el régimen ilegal de Rhodesia del Sur, en la que fueron asesinados centenares de personas y muchas huyeron. El Centro de Doroi ha sustituido al de Nyazonia.

2. Centros para refugiados

69. Los tres centros organizados para refugiados están situados en Doroi, en la Provincia de Manica; Tronga, en la Provincia de Sofala; y Mavudzi, en la Provincia de Tete. Hay 14.200 refugiados en Doroi, 10.460 refugiados en Tronga y 3.575 refugiados en Mavudzi. En Doroi, el 90% de los refugiados son menores de 20 años y hay una proporción análoga de jóvenes en Tronga. En Mavudzi, aproximadamente la mitad de los refugiados son menores de 19 años.

70. A pedido del Gobierno, los centros se crearon inicialmente con carácter provisional, aunque actualmente se están examinando los futuros arreglos. Casi toda la construcción es de carácter temporario y se han utilizado materiales locales. En los tres centros, se han estimulado los cultivos alimenticios. Aunque las condiciones en los tres centros son muy distintas, existen disposiciones elementales en materia de educación y servicios sanitarios.

71. En general, la situación en el centro de Doroi, que se inauguró hace sólo seis meses, es la más grave. Se estableció en unos pocos días a fin de dar cabida a millares de personas que fueron trasladadas de Nyazonia a raíz de la incursión de las fuerzas del régimen ilegal de Rhodesia del Sur en agosto de 1976. Antes de la incursión, la corriente de refugiados al centro de Nyazonia era de 1.000 refugiados por mes y, durante un período de 10 meses, había recibido alimentos y asistencia material de fuentes internacionales y mozambiqueñas. Gran parte de la asistencia material - alimentos, ropas, herramientas, utensilios y ayudas didácticas - fue destruida durante el ataque. Así pues, los refugiados fueron trasladados a Doroi con un mínimo de alimentos, ropas y equipo.

72. Se necesita para el centro de Doroi alimentos, mejores medios de transporte e instalaciones de almacenamiento y asistencia en materia de sanidad y educación. Además de los problemas de salud corrientemente asociados con el hacinamiento y la insuficiencia de alimentos, ropas, albergues y saneamiento, muchos refugiados del centro de Doroi aún muestran las consecuencias físicas y psicológicas de la incursión de Nyazonia.

73. El tamaño del centro, sumado a las condiciones de emergencia en que se estableció, ha creado problemas administrativos. Por consiguiente, es probable que sea necesario fortalecer los recursos administrativos a fin de mejorar la adquisición y la provisión de suministros y servicios.

74. Si bien las condiciones imperantes en Tronga no son tan graves como las de Doroi, Tronga también fue creado con carácter provisional. Se requieren más alimentos y hay ciertas necesidades en el sector de la sanidad. Se está llevando a cabo un programa educacional pero éste debe ampliarse. Hay escasez de ropa y de mantas y se necesitarán más antes de que comience el invierno.

75. Según se informa, el centro de Mavudzi está mejor organizado y desarrollado que los otros dos, aunque se trata también primordialmente de una instalación provisional. No obstante, habrá otras necesidades considerables si se traslada a este centro el gran número de refugiados que, según se informa, vive en la parte meridional de la provincia.

/...

3. Resumen de las condiciones imperantes en los centros

76. En general, se necesita más asistencia para todos los centros, aunque la situación de Doroi es la más grave. Será necesario proveer alimentos, ropas, mantas y utensilios de cocina y se requiere asistencia en materia de transporte para todos los centros. Merecen atención especial las necesidades educacionales. Se necesitan con urgencia suministros escolares, libros de texto y manuales para maestros (el idioma de instrucción de los centros no es el idioma de instrucción del país de asilo). El gran número de jóvenes hace que la educación tenga importancia particular.

77. Debido a la situación alimentaria en Mozambique, (véanse los párrs. 56 a 62), debe prestarse atención especial al suministro de alimentos para los refugiados. El Gobierno de Mozambique ha calculado que el costo de los alimentos necesarios para una dieta normal para los refugiados que actualmente hay en los centros ascenderá a 4 millones de dólares durante los próximos 12 meses. A fin de satisfacer estas necesidades, se prevé que el PMA proporcionará 1 millón de dólares en alimentos en virtud de sus "procedimientos de acción rápida". Además, los Países Bajos proporcionan alimentos y el Organismo Sueco de Desarrollo Internacional (SIDA) ha convenido en proporcionar fondos para la adquisición de alimentos. No obstante, además de las contribuciones al PMA, el SIDA y los Países Bajos, se necesitarán aproximadamente 2,0 millones de dólares para alimentos básicos para los centros.

4. Coordinación de la asistencia para los refugiados

78. En abril, se celebró la primera de una serie planificada de reuniones, con la dirección del Ministerio de Desarrollo y Planificación Económica a fin de coordinar la asistencia para los refugiados de Zimbabue y Mozambique. Representantes del ACNUR, el UNICEF, el PMA, la OMS y el SIDA participaron en esta reunión, así como funcionarios de los Ministerios de Desarrollo y Planificación Económica, Agricultura, Sanidad, Educación, Obras Públicas e Interior. Se acogerá con beneplácito en las reuniones sobre coordinación a los representantes de cualquier otro Gobierno u organización que proporcione asistencia para los refugiados. (Un miembro de la misión de estudio asistió a la segunda reunión sobre coordinación, que se celebró el 22 de abril.)

79. En estas reuniones de coordinación se examinarán las necesidades de los refugiados y la división de responsabilidades entre los organismos y los ministerios para satisfacer estas necesidades, y se elaborarán programas de acción inmediata y métodos convenidos de utilización de todos los fondos disponibles. En la segunda reunión de coordinación, se llegó a un acuerdo sobre la responsabilidad de la preparación de proyectos en la esfera de la agricultura, la sanidad y la educación. Cabe esperar que cuando estos proyectos se señalen a la atención de la comunidad internacional, se reciba la asistencia necesaria.

/...

5. Asistencia internacional para los refugiados

80. Hasta la fecha, la asistencia internacional que se proporcionó a los refugiados de Zimbabwe en Mozambique incluyó las siguientes partidas:

ACNUR	1.375.000 dólares (incluidos 350.000 dólares asignados para 1977, suma que quizá se incremente);
PMA	2.646.000 dólares (incluido el proyecto de "procedimientos de acción rápida" para el período posterior a julio de 1977);
UNICEF	314.836 dólares (incluidos 300.000 dólares para 1977 y 1978);
Suecia	1.144.400 dólares (para alimentos y otros materiales);
Países Bajos	600.000 dólares (como parte del millón de dólares en alimentos proporcionado para los refugiados de Zimbabwe);
OXFAM (Canadá)	100.000 dólares (para equipo)
Federación Luterana Mundial	12.000 mantas

81. Además de la asistencia internacional que se ha mencionado, el Gobierno de Mozambique ha venido proporcionando medios de transporte, servicios sanitarios y una cantidad considerable de alimentos. También se proporcionó ropas para los refugiados durante el año pasado. En la esfera de la educación, el Gobierno concederá 20 becas por centro.

6. Planificación para casos imprevistos

82. Una dificultad especial a que debe hacer frente el Gobierno de Mozambique y las organizaciones y organismos que prestan asistencia a los refugiados de Zimbabwe es la incertidumbre respecto de la duración de la situación de Rhodesia. Obviamente, si se encuentra una solución en el futuro cercano, será necesario dedicar esfuerzos a prestar asistencia a los refugiados para su regreso a Zimbabwe y para su reasentamiento y rehabilitación. Por otro lado, si no se encuentra una solución rápida, será necesario hacer arreglos más permanentes en Doroi, Tronga y Mavudzi a fin de aliviar la difícil situación de los refugiados, lograr su progreso educacional y permitir que se lleven a cabo programas de más largo plazo.

/...

83. Si bien esta situación especial se pone de manifiesto principalmente con respecto al futuro de los centros para refugiados, tiene un significado más amplio. La solución al problema de Rhodesia exigirá cambios inmediatos en los ferrocarriles y puertos de Mozambique cuando se revoquen las sanciones y se vuelvan a abrir las fronteras. El tráfico hacia y desde Zambia, Zaire y Botswana así como hacia y desde Zimbabwe comenzará a pasar por Beira y Maputo a medida que se reorienta el comercio. Será difícil que los puertos y ferrocarriles mozambiqueños puedan satisfacer estas necesidades a menos que se adopten medidas encaminadas a restablecer su capacidad.

84. El Gobierno de Mozambique está prestando atención preliminar a las necesidades que planteará encontrar una solución a la situación de Rhodesia del Sur, y está comenzando a elaborar planes para casos imprevistos para cuando ello suceda.

D. Daño causado por los ataques

85. El Gobierno de Mozambique informó a la segunda misión de examen de que en el último año se habían producido pérdidas humanas considerables y daños sustanciales a la propiedad a consecuencia de bombardeos terrestres y aéreos e incursiones de las fuerzas del régimen ilegal de Rhodesia del Sur.

86. A continuación se mencionan los principales incidentes que se registraron:

a) El 9 de agosto de 1976 se perpetró un ataque contra el centro de refugiados de Nyazonia, en el que había casi 10.000 refugiados. Según se informa, murieron 700 personas, un mayor número de personas resultaron heridas y más de 1.000 refugiados huyeron y no se ha podido establecer su paradero. El centro, así como los alimentos, material y equipo que se había proporcionado a los refugiados fueron destruidos casi por completo. Se ubicó a estos refugiados en un centro de recepción provisional en Chimoio hasta que se creó el centro de emergencia de Doroi. Durante el ataque, se destruyó el principal puente del río Pungwe;

b) El 3 de diciembre de 1976, la estación troposférica de Chicualacuala fue dañada por bombas de mortero y fuego de artillería;

c) En enero de 1977, el enlace ferroviario entre Chicualacuala y Mapai fue dañado en una incursión aérea. Se destruyó una locomotora y otras seis sufrieron daños. Además, deberán repararse 38 vagones dañados, así como el lecho de la vía y las estructuras.

87. Los daños causados por los ataques tendrán consecuencias graves a largo plazo. La destrucción del puente del río Pungwe cortó la principal vía de transporte entre el sur y el norte. Se detuvo el movimiento de maquinaria pesada y equipo a la Presa de Cabora Bassa y los envíos de alimentos de las zonas en que hay excedentes a las zonas en que hay déficit tropezaron con dificultades. Se está construyendo una estructura provisional por un valor de 500.000 dólares destinada a reemplazar el puente, pero su reemplazo permanente costará por lo menos otro tanto.

88. La pérdida de las locomotoras y los vagones ha reducido severamente la capacidad del sistema ferroviario meridional y representará una pesada carga para los servicios ferroviarios de reparación y mantenimiento. (Las recientes inundaciones impidieron que se transportara el equipo dañado a los talleres de reparación.) El Gobierno calcula que costará más de 1 millón de dólares reparar el material rodante y las vías.

89. El daño ocasionado a la estación troposférica de Chicualacuala es también grave. En un informe anterior se puso de relieve la vulnerabilidad de esta estación y se propuso otra posibilidad como proyecto de emergencia en el informe de la Misión a Mozambique (E/5812/Add.1, pág. 18, proyecto 2.2.10). El ataque ha traído aparejada la pérdida de casi todos los circuitos entre la capital y el resto del país. Se necesita una nueva estación, lejos de la frontera, cuyo costo oscilaría entre 1,5 y 2,0 millones de dólares.

V. RESUMEN DE LAS CONCLUSIONES

90. El Gobierno de Mozambique enfrenta graves dificultades financieras y en materia de balanza de pagos. Se estima que a fines de 1977 el déficit acumulado del presupuesto estatal llegará a 110 millones de dólares (párr. 14). Se calcula que el total del déficit del sector público será de 69 millones de dólares para 1976 y 101 millones de dólares para 1977, que tendrá que ser financiado con ayuda del Banco de Mozambique y provocará graves presiones sobre el nivel de precios y la balanza de pagos si no se cuenta con amplia asistencia extranjera (párrs. 16 y 17 y cuadro 3).
91. Se necesitan urgentemente subsidios de alimentos y materiales (párr. 15).
92. Se calcula que el déficit de la balanza de pagos para 1977 es de 288 millones de dólares (con exclusión del producto de las ventas de oro) (párr. 20), y las perspectivas para 1978 indican una escasez aún más severa de divisas (párrs. 22 y 29 y cuadro 3).
93. En el informe de la Misión a Mozambique (E/5812 y Corr.1 y Add.1), se calculó que Mozambique necesitaría de 175 millones a 200 millones de dólares anuales para llevar a cabo su desarrollo normal. La asistencia ofrecida hasta el presente, en el contexto de sanciones, se eleva a 102 millones de dólares (párr. 32 y cuadro 4). A pesar de esta respuesta de la comunidad internacional, la suma ofrecida está muy por debajo de la requerida para el desarrollo normal.
94. El Gobierno ha preparado un programa de inversiones de emergencia basado en los fondos internos y externos disponibles (párrs. 34 a 37). Este programa incluye 51 de los 61 proyectos enumerados en el informe de la Misión a Mozambique (E/5812/Add.1). De estos 51 proyectos, se ha obtenido asistencia exterior para 24 proyectos, en su totalidad o parcialmente (párr. 35 y anexo I.A). Aún se requiere asistencia para unos 30 proyectos (párr. 36 y anexo I.B).
95. Dadas las graves dificultades financieras y de la balanza de pagos, se han limitado severamente las inversiones. Aun con el programa limitado, Mozambique enfrentará graves problemas financieros y de su balanza de pagos en 1977 y 1978.
96. La asistencia exterior ofrecida hasta el momento no cubre las necesidades de Mozambique. Se necesitan urgentemente subsidios de dinero y materiales, así como asistencia para ejecutar algunos proyectos de desarrollo de alta prioridad y de emergencia. Los sectores especiales para los que se requiere asistencia son transportes, comunicaciones, educación, salud y programas de autoayuda y desarrollo social.
97. Muchos países no han respondido aún a los llamamientos formulados para lograr asistencia (cuadro 4).
98. Las dificultades que enfrenta Mozambique se vieron agravadas por inundaciones devastadoras (párrs. 47 y 48) en las que se perdieron muchas vidas, miles de personas quedaron sin hogar y los daños a la propiedad superaron los 35 millones de dólares (párrs. 51 a 53).

/...

99. La comunidad internacional suministró asistencia de urgencia que superó los 5,5 millones de dólares (párr. 51 y anexo II), pero aún se necesitan alimentos, ropas, equipo e implementos agrícolas para los afectados por las inundaciones. Se requiere asistencia financiera para el reasentamiento de unas 40.000 personas.

100. Habrá un gran déficit de alimentos durante 1977, como resultado del cual Mozambique necesitará cantidades sustanciales de trigo, arroz, maíz y maníes y cantidades más pequeñas de otros alimentos (párrs. 57 a 62).

101. Hay más de 32.000 refugiados de Zimbabwe en Mozambique, de los cuales 28.235 se hallan en los tres grandes centros de Doroi, Tronga y Mavudzi (párrs. 68 y 69). Se calcula que alrededor de 1.000 refugiados entran mensualmente en Mozambique.

102. Las condiciones existentes en los tres centros, especialmente en Doroi, deben mejorarse sin demora (párrs. 70 a 75). Hasta el momento, la comunidad internacional ha suministrado más de 6 millones de dólares para satisfacer las necesidades de los refugiados (párr. 80), pero se requiere mucho más (párr. 76). Se calcula que se necesitan 2 millones de dólares adicionales para alimentos solamente, para los próximos 12 meses (párr. 77). Se requiere más asistencia para satisfacer las necesidades en materia de sanidad, educación y alojamiento, y suministrar a los refugiados los medios de producir una mayor parte de sus alimentos y otros productos esenciales.

103. Se planea celebrar reuniones de coordinación en las que los representantes de organismos internacionales y de los gobiernos que suministren asistencia a los refugiados se reunirán con los funcionarios de los ministerios gubernamentales que se ocupan de los refugiados (párrs. 78 y 79). Estas reuniones están concebidas para que puedan examinarse las necesidades de los centros, establecerse programas de acción y llegar a un acuerdo sobre las obligaciones.

104. El Gobierno de Mozambique ha informado acerca de importantes daños producidos por bombardeos aéreos, cañoneos y ataques de las fuerzas del régimen ilegal de Rhodesia del Sur (párr. 86). Se requiere urgentemente asistencia para restablecer los circuitos de teléfonos y teletipo en Mozambique, después de los daños producidos a la estación troposférica en Chicualacuala (párr. 89) y para abrir los enlaces carreteros con el norte mediante la reparación del puente sobre el río Pungwe (párr. 87).

ANEXO I

Proyectos enumerados en el informe de la Misión a Mozambique a/
que fueron incluidos por el Gobierno en su programa de inversiones
para 1976/1977

A. Proyectos para los que se dispone de asistencia
exterior total o parcial

<u>No. del proyecto</u>	<u>Título</u>	<u>Fuente de la asistencia</u>
2.2.12.	Unidades electrogeneradores de emergencia (parcial)	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
3.2.10.	Riego de las regiones de Buzi, Mufo y Chissamba	FAO/Países nórdicos
3.2.11.	Mecanización del riego del arroz en Beira	FAO/Países nórdicos
3.2.2.	Riego en el valle del Limpopo	OUA/Liga de Estados Arabes
3.2.3.	Compuertas de vertedero adicionales en la presa de Massinger	OUA/Liga de Estados Arabes
3.2.9.	Riego en el valle del Limpopo	OUA/Liga de Estados Arabes
3.2.13.	Suministro de herramientas e implementos agrícolas a las "Aldeias Communais" (parcial)	FAO/Países nórdicos, Países Bajos
3.2.12.	Viveros de semillas	FAO/Países nórdicos
3.2.14	Plantación de huertos de frutas cítricas en Zembe	FAO/Países nórdicos
3.2.15	Establecimiento de la producción agrícola	FAO/Países nórdicos
3.2.17.	Construcción de centros de almacenamiento	Países Bajos
3.2.21.	Mejoramiento de las estaciones ganaderas provinciales	FAO/Países nórdicos
3.2.22.	Establecimiento de una unidad de engorde final cerca del matadero	FAO/Países nórdicos

<u>No. del proyecto</u>	<u>Título</u>	<u>Fuente de la asistencia</u>
3.2.19.	Establecimiento de centros ganaderos (ganado vacuno)	FAO/Países nórdicos
3.2.20.	Establecimiento de centros ganaderos (ganado vacuno)	FAO/Países nórdicos
3.2.28.	Establecimiento de centros ganaderos (ganado vacuno)	FAO/Países nórdicos
3.2.23.	Establecimiento de tres granjas lecheras	FAO/Países nórdicos
3.2.24	Plantaciones de árboles para leña	FAO/Países nórdicos
3.2.26.	Establecimiento de una plantación para obtener pasta de madera	FAO/Países nórdicos, Suecia
3.2.27.	Reforestación en la provincia de Sofala (parcial)	PNUD
3.2.25.	Estudios pesqueros en los Lagos Niassa y Amaramba	FAO/Países nórdicos
3.1.4	Estudio para aumentar el calado del puerto de Beira	Fondo del Commonwealth para Mozambique
3.2.18	Suministro de agua en las zonas rurales	Países Bajos
4.1.2	Proyectos educacionales (parcial)	Países Bajos, Noruega y Suecia

B. Proyectos que el Gobierno se propone ejecutar, para los cuales aún no se cuenta con asistencia

<u>No. del proyecto</u>	<u>Título</u>
2.2.1.	Habilitación del aeropuerto de Chingdozi en la Provincia de Tete
2.2.12.	Unidades electrogeneradores de emergencia (parcial)
2.2.13.	Construcción de una subestación en Manica
2.2.14.	Plan de emergencia para el abastecimiento del agua a la ciudad de Manica
2.2.9.	Enlace de microonda con Zambia
2.2.10.	Enlace de teléfonos y de teletipo en Maputo y Beira
2.2.3.	Reparaciones en la carretera nacional 1
2.2.4.	Ensanche de las secciones Incoloane-Macia
2.2.6.	Construcción de la carretera Espungabara-Dombe-Chimoio
2.2.5.	Construcción de la carretera de Angonia
2.2.7.	Reforzamiento de los puentes sobre los ríos Pungue, Mecumbuzi y Nhanzonia
3.2.4.	Estudio de viabilidad de la presa de Mapai en el río Limpopo y elaboración de un plan regional de desarrollo
3.2.6.	Ocho presas de tierra para la zona de Montepuez
3.2.7.	Introducción de implementos agrícolas y bestias de tiro
3.2.8.	Restablecimiento de una plantación de bananos en el valle del Incomati
3.2.16.	Almacenes para las "Aldeias Communais"
3.1.7.	Construcción de un puerto pesquero
3.1.1.	Mejoramiento del ferrocarril entre Moatize y Beira
3.1.2.	Aumento del tráfico debido a la explotación del carbón en Moatize
3.1.6.	Mejoras en la vía férrea de Nacala

/...

No. del
proyecto

Título

- | | |
|---------|--|
| 3.1.3. | Estudio de viabilidad del enlace ferroviario con Zambia |
| 3.1.10. | Camino Litunde-Marrupa-Balama-Montepuez |
| 3.1.13. | Camino Angoche-Momapo (Carretera nacional 236) |
| 3.1.16. | Puente sobre el río Zambeze |
| 3.2.30. | Carretera Centro-Nordeste |
| 3.1.14. | Programa de caminos secundarios |
| 4.1.1. | Ayuda a la construcción mediante el esfuerzo propio |
| 3.1.8. | Presa de Pequeños Libombos |
| 3.2.27. | Reforestación en la Provincia de Sofala (parcial) |
| 4.1.2. | Proyectos educacionales (parcial) |
| 3.2.13. | Suministro de herramientas e implementos agrícolas (parcial) |

ANEXO II

Donaciones para socorro a los afectados por las inundaciones

(En dólares de los EE.UU.)

<u>Donante</u>	<u>Donación</u>	<u>Valor</u>
<u>Alemania, República Federal de</u>		
Gobierno	Efectivo	12 500
Sector privado	Medicinas (Compañía Bayer)	No se comunicó el valor
<u>Brasil</u>		
Gobierno	Medicinas	4 000
<u>China</u>		
Gobierno	Cereales (5.000 toneladas) Medicinas (5 toneladas)	No se comunicó el valor
<u>Egipto</u>		
Gobierno	Medicinas (por conducto de la OMS)	4 000
<u>España</u>		
Cruz Roja	Efectivo a la Liga de Sociedades de la Cruz Roja	2 920
<u>Estados Unidos de América</u>		
Gobierno	Alimentos	25 000
<u>Finlandia</u>		
Cruz Roja	Efectivo a la Liga de Sociedades de la Cruz Roja	15 686
<u>Francia</u>		
Gobierno	Medicinas	4 000
<u>Hungría</u>		
Gobierno	Alimentos y medicinas	248 000
<u>Jamahiriyá Árabe Libia</u>		
Gobierno	Efectivo	1 000 000

/...

<u>Donante</u>	<u>Donación</u>	<u>Valor</u>
<u>Noruega</u>		
Gobierno	189 toneladas de pescado envasado (por conducto del PMA)	No se comunicó el valor
Cruz Roja	Efectivo a la Liga de Sociedades de la Cruz Roja	9 804
<u>Nueva Zelandia</u>		
Cruz Roja	Efectivo a la Liga de Sociedades de la Cruz Roja	957
<u>Países Bajos</u>		
Gobierno	Medicinas	182 847
Gobierno	Alimentos (por conducto del PMA)	303 000
<u>Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</u>		
Gobierno	50 tiendas Alimentos, mantas y medicinas	No se comunicó el valor 109 402
War on Want	Efectivo a la Liga de Sociedades de la Cruz Roja	8 547
Cruz Roja	Efectivo	1 709
<u>República Democrática Alemana</u>		
Gobierno	Alimentos, medicinas y mantas	416 667
Cruz Roja	Ropa, mantas, calzado y medicinas	83 137
<u>República Unida de Tanzania</u>		
Gobierno	Efectivo - 500.000 dólares Alimentos y mantas	1 000 000
<u>Santa Sede</u>		
Gobierno	Alimentos	7 000
<u>Suecia</u>		
Gobierno	Efectivo por intermedio de la ONUSD Efectivo	11 017 1 200 000
<u>Suiza</u>		
Gobierno/Cruz Roja	Medicinas, alimentos, ropa y mantas	78 379

/...

<u>Donante</u>	<u>Donación</u>	<u>Valor</u>
<u>Naciones Unidas</u>		
UNICEF	Medicinas	35 000
PNUD	Efectivo	20 000
OMS	Medicinas	110 000
ONUSD	Alimentos	33 227
PMA	Alimentos	388 700
<u>Organismos voluntarios internacionales</u>		
Liga de Sociedades de la Cruz Roja	Efectivo	20 000
Servicio Luterano Mundial	Ropa, mantas y herramientas	85 000
Consejo Mundial de Iglesias	Efectivo	10 000
	Alimentos, mantas y ropa	74 831
<u>Resumen</u>		
Sistema de las Naciones Unidas		586 927
Gobiernos		4 561 621
Gobiernos, conjuntamente con la Cruz Roja		78 379
Cruz Roja y Media Luna Roja		114 208
Organismos voluntarios		198 378
Total		<u>5 539 513</u>

Fuentes: ONUSD y el Gobierno de Mozambique.
